

Sirca [®]
Industria resine e vernici per il legno

Tintorama

Coloranti trasparenti universali
serie CTE5000
*CTE5000 series universal
transparent stains*

page 06

Coloranti semitrasparenti serie CII900
CII900 series semi transparent stains

page 08

Coloranti uniformanti serie CII400/CPI400
CII400/CPI400 series uniforming stains

page 10

Coloranti concentrati
per finiture serie CTE300
*CTE300 series concentrated
stains for topcoats*

page 12

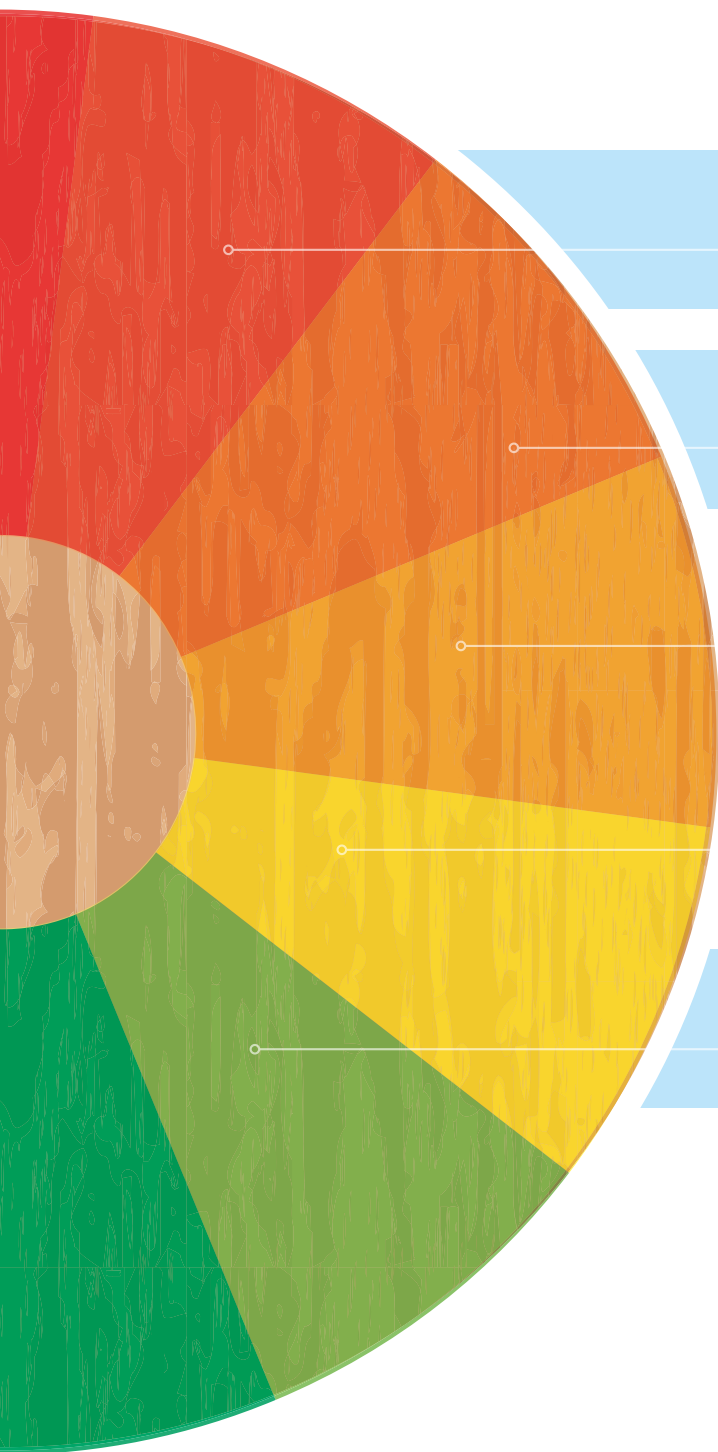
Coloranti uniformanti da applicare a spruzzo
e asportare mediante stracciatura, serie CTS
*CTS series special uniforming stains to be
applied by spray and removed by wiping*

page 14

Patine anticanti al solvente serie CII200 e
all'acqua serie CPW100
*CII200 series solvent based patinas and CPW100
series waterbased patinas for antique effect*

page 16





page 18

Coloranti trasparenti extraconcentrati
serie CTW5100
*CTW5100 series extraconcentrated
transparent stains*

page 20

Coloranti semitrasparenti **all'acqua**
serie CTW100
*CTW100 series semi-transparent
water based stains*

page 22

Diluenti per tinte al solvente
Thinners for solvent based stains

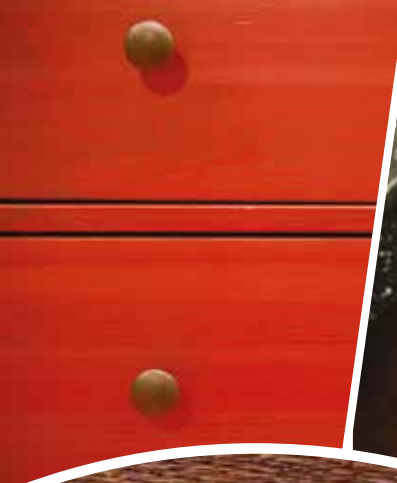
page 23

Veicoli per tinte al solvente
Binders for solvent based stains

page 26

Diluenti e veicoli per tinte **all'acqua**
*Thinners and binders for water
based stains*

index



I prodotti della gamma **Tintorama** derivano da un'accurata ricerca di mercato che segue l'evoluzione del design dell'arredamento. I tinteggianti e coloranti per legno presenti in gamma permettono di **personalizzare in modo creativo il colore del legno** elevandone la qualità estetica e prestazionale.

Permettono quindi di:

- **Valorizzare** il colore naturale del legno in base alle esigenze e ai trend di mercato
- **Migliorare** l'estetica finale del manufatto verniciato, ravvivando la tinta naturale del legno
- **Uniformare** eventuali difetti propri di un supporto naturale e grezzo come il legno

In quest'ultimo caso è possibile aggiungere alla tinta scelta un opportuno legante, noto anche come veicolo, base solvente o base acqua a seconda della tipologia di colorante scelta. Tale legante ha lo scopo di:

- **Limitare l'assorbimento** della tinta (la superficie da verniciare può assorbire il colorante in modo non uniforme, quindi il legante è necessario per evitare tale difettosità)
- **Uniformare il colore** della superficie verniciata
- **Esaltare la struttura** tipica di ciascuna essenza comunemente utilizzata

Ciascuna serie di tinte presentata in questo catalogo è abbinata ad una tabella indicante le soluzioni tecniche comunemente consigliate, a seconda della metodologia applicativa. Per situazioni produttive che si discostano dalle presentate, si consiglia di contattare l'assistenza tecnica Sirca.

*All products of **Tintorama** range are the result of a thoughtfully market research which follows the interior design evolution.*

*The stains and colourants for wood applications of Tintorama range allow **to customise the colour of the wood**, increasing the aesthetic and performance qualities.*

They allow to:

- **Enrich** the natural colour of the wood, basing to the needs and the market trends
- **Improve** the final appearance of the coated surface, reviving the natural colour of the wood
- **Hide** possible defects typical of a natural support such as wood

In the latter case it is possible to add to the desired shade a proper resin, also known as binder, solvent based or water based, depending on the type of colorant selected. The binder has the purpose of:

- **Limiting the absorption** of the stain (the surface to be painted can absorb non uniformly it, then the binder is necessary to prevent such defects)
- **Uniforming the colour** of the painted surface
- **Enriching** the typical structure of each commonly used essence

Each series of stains presented in this catalogue is combined with a table showing the commonly recommended technical solutions, depending on the application method. For production situations that differ from the presented ones, it is suggested to contact Sirca Technical Support.

intro

Coloranti trasparenti universali **serie CTE5000**

CTE5000 series universal transparent stains

La serie **CTE5000** ha un'elevata trasparenza e una buona solidità alla luce nel tempo. È quindi indicata ogniqualvolta si voglia tingere il legno mantenendo ben visibili i tratti distintivi di ciascuna essenza. È diluibile con solventi caratterizzati da differenti velocità di essiccazione, come DPU806 (molto rapido), DNC821 (rapido), DTR829 (lento), DTR826 (molto lento), loro miscele o in alternativa solo con acqua. Se necessaria la marcatura del poro, è possibile addittivare la tinta concentrata con veicoli base solvente o base acqua.

Utilizzo

Tinteggiatura di essenze in legno

Metodi di applicazione

Spruzzo, straccio, pennello e rullo manuale e automatico

Caratteristiche chimico fisiche

- peso specifico (g/cc) da 0.950 a 0.970
- viscosità coppa Din 2 da 50 a 55" a 20°C

Solidità alla luce

Buona e adatta alla tinteggiatura di manufatti interni. La resistenza diminuisce nei toni chiari e sfumati o quando si effettua una ripresa di tinta sul fondo.

CTE5000 series is characterized by high transparency and a good light resistance. It's suggested every time the wooden substrate has to be tinted keeping perfectly visible the distinguishing features of each essence. It can be diluted with thinners characterised by different drying times, like DPU806 (very fast drying thinner), DNC821 (fast drying thinner), DTR829 (slow drying thinner), DTR826 (retardant drying thinner), their blends or alternatively only with water. If grain marking is needed, it's possible to add solvent based or water based binders to the concentrated stain.

Use

Staining of wood essences

Application method

Spray, wiping, brush, manual and automatic roller

Chemical and physical characteristics

- specific weight (g/cc) from 0.950 to 0.970
- viscosity cup Din 2 from 50 to 55" at 20°C

Light resistance

Good light resistances. It is recommended for indoor applications. The light resistance decreases on light shaded stains or when it is applied over sealers for an uniforming effect.

COD.	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
CTE5000	> Colorante noce antico / <i>Antique walnut stain</i>
CTE5007	> Colorante rosso lampone / <i>Raspberry red stain</i>
CTE5008	> Colorante blu / <i>Blue stain</i>
CTE5015	> Colorante giallo limone / <i>Lemon yellow stain</i>
CTE5017	> Colorante arancio brillante / <i>Bright orange stain</i>
CTE5029	> Colorante noce biondo / <i>Fair walnut stain</i>
CTE5044	> Colorante noce medio / <i>Medium walnut stain</i>
CTE5048	> Colorante noce chiaro / <i>Light walnut stain</i>
CTE5068	> Colorante mogano / <i>Mahogany stain</i>
CTE5084	> Colorante noce bruno / <i>Brown walnut stain</i>
CTE5118	> Colorante extraconcentrato blu / <i>Blue extra concentrated stain</i>
CTE5285	> Colorante nero / <i>Black stain</i>
CTE5401	> Colorante extraconcentrato arancio / <i>Orange extra concentrated stain</i>
CTE5504	> Colorante rosso violaceo / <i>Violet red stain</i>
CTE5550	> Colorante giallo sole / <i>Sun yellow stain</i>
CTE5900	> Colorante noce rossastro / <i>Reddish walnut stain</i>
CTE5961	> Colorante noce scuro / <i>Dark walnut stain</i>
CTE5964	> Colorante palissandro / <i>Rosewood stain</i>

È disponibile inoltre la serie CTEg000, formulata con gli stessi colori ma ad una concentrazione più elevata.
It is available the CTEg000 series is formulated with the same colourants but with higher concentration.

DESTINAZIONE D'USO / FINAL USE

Tinteggiatura parti piane <i>Flat panels tinting</i>	+++
Tinteggiatura tavoli <i>Tables tinting</i>	+++
Tinteggiatura sedie <i>Chairs tinting</i>	o
Tinteggiatura antine cucine <i>Kitchen doors tinting</i>	+++
Tinteggiatura mobili in genere <i>General furniture tinting</i>	+++
Tinteggiatura complementi d'arredo <i>Furnishings tinting</i>	+++
Tinteggiatura parquet <i>Flooring tinting</i>	++
Tinteggiatura scale <i>Stairs tinting</i>	+++
Tinteggiatura infissi <i>Windows tinting</i>	o

o

 non adatto / *not suitable*

+

 utilizzabile / *usable*

++

 suggerita / *suggested*

+++

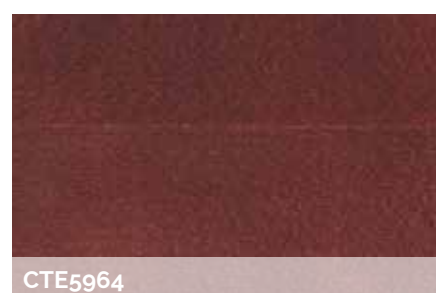
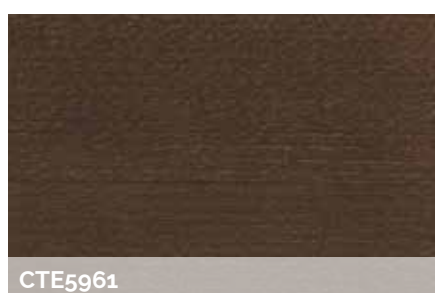
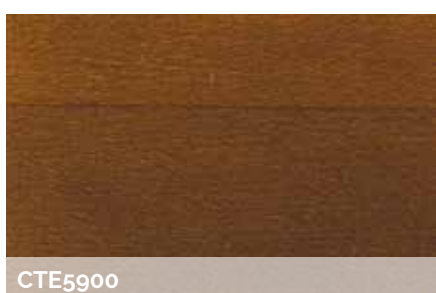
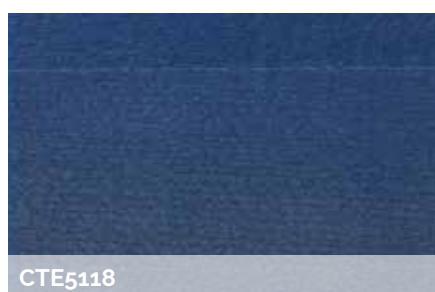
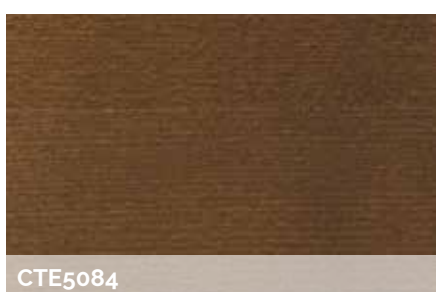
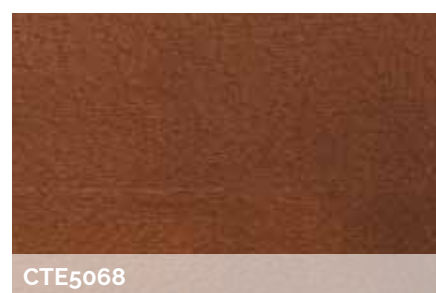
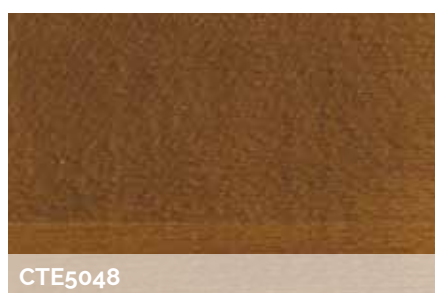
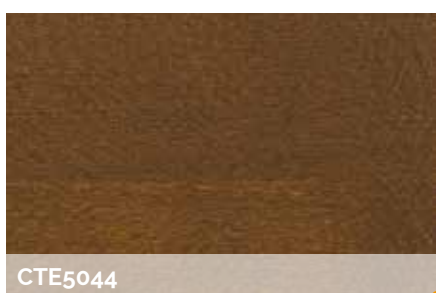
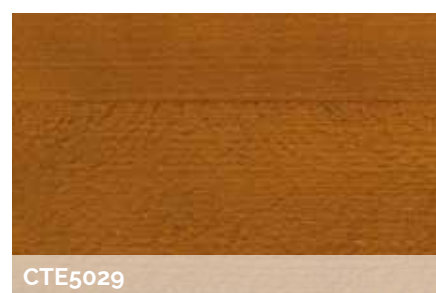
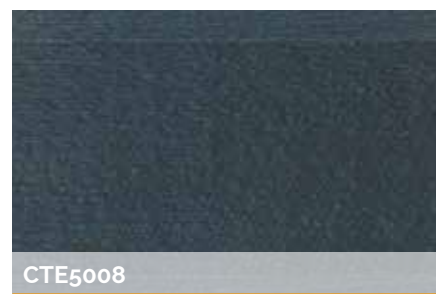
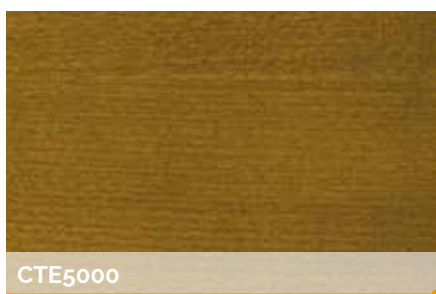
 eccellente / *excellent*

METODO APPLICATIVO / APPLICATION METHOD	TONO CHIARO / LIGHT SHADES	TONO SCURO / DARK SHADES
Spruzzo/Spray	DNC821/DPU806/VDT3030S01/CTE5000 series = 45/45/5/5	DNC821/DPU806/VDT3030S01/CTE5000 series = 50/30/5/15
Straccio/Pennello Wiping/brush	DNC821/DTR829/VDT073/CTE5000 series = 50/30/10/10	DNC821/DTR829/VDT073/CTE5000 series = 40/30/15/15
Rullo/Roller	DTR829/VDT3057/CTE5000 series = 30/40/30	DTR829/VDT3057/CTE5000 series = 20/40/40
Spruzzo/Spray - Water based	Acqua/IMA856/CTE5000 series = 65/30/5 Water/IMA856/CTE5000 series = 65/30/5	Acqua/IMA856/CTE5000 series = 55/30/15 Water/IMA856/CTE5000 series = 55/30/15

Nota: Aggiungere IMA856 dopo diluizione con acqua della tinta concentrata / **Note:** IMA856 has to be added after dilution with water of the concentrated stain

Nota: i valori descritti nella tabella sono rapporti in peso percentuale, le indicazioni relative ai diluenti e ai veicoli sono indicative e necessitano di una verifica pratica per essere ottimizzate.

Note: all the values described on the table above are ratio, expressed in percentage, indications related to binders and thinners are merely indicative, the optimization of each one is made on-site during tests. Practical testing are suggested before mass production.



Coloranti semitrasparenti **serie CIl900**

CIl900 series semi transparent stains

La **serie CIl900** contiene dei particolari pigmenti micronizzati che conferiscono una semitrasparenza e un'elevata solidità alla luce nel tempo. Per ottenere degli effetti di maggior trasparenza e brillantezza è possibile miscelare questi coloranti con la serie CTE5000. È diluibile con solventi caratterizzati da differenti velocità di essiccazione, come DPU806 (molto rapido), DNC821 (rapido), DTR829 (lento) o loro miscele. Se necessaria la marcatura del poro, è possibile additivare la tinta concentrata con veicoli base solvente.

Utilizzo

Tinteggiatura di essenze in legno

Metodi di applicazione

Spruzzo, straccio, pennello e rullo manuale e automatico

Caratteristiche chimico fisiche

- peso specifico (g/cc) da 0.930 a 0.950
- viscosità coppa Din 2 da 65 a 80" a 20°C

Solidità alla luce

L'uso di questi coloranti conferisce elevata brillantezza all'essenza verniciata e un'elevata solidità alla luce anche per quei manufatti esposti maggiormente alla radiazione solare. Possono inoltre essere utilizzati nei cicli in cui vi sia una sovra applicazione con prodotti poliesteri, data la loro elevata resistenza ai perossidi. E' comunque consigliabile l'utilizzo di un opportuno isolante a protezione della tinta applicata.

Sono indicate anche per la formulazione di sfumature applicate di solito sopra i fondi e nei processi di sbiancatura chimica. L'impiego in miscela consente di migliorare la resistenza alla luce dei coloranti della serie CTE5000.

The **CIl900 series** includes particular micronized pigments that give an hiding power and a light resistance during the time. In order to achieve more transparency and brilliance it is possible to mix these stains with CTE5000 series. It can be diluted with thinners characterised by different drying times, like DPU806 (very fast drying thinner), DNC821 (fast drying thinner), DTR829 (slow drying thinner) or their blends. If grain marking is needed, it's possible to add solvent based binders to the concentrated stain.

Use

Staining of wood essences

Application method

Spray, wiping, brush, manual and automatic roller

Chemical and physical characteristics

- Specific weight (g/cc) from 0.930 to 0.950
- viscosity cup Din 2 from 65 to 80" at 20°C

Light resistance

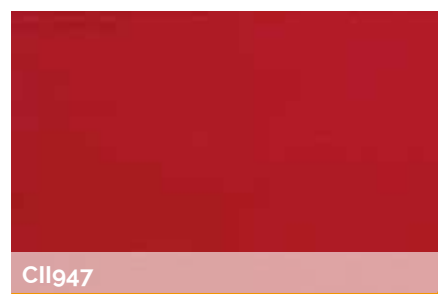
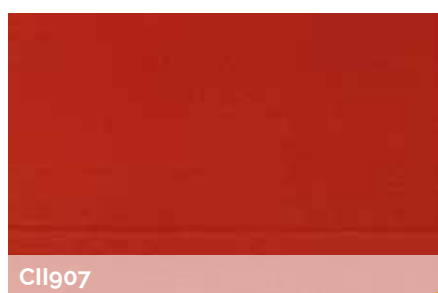
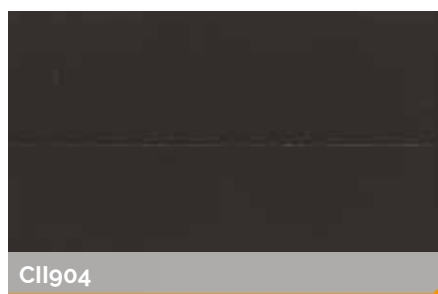
The use of this series of stains provides an excellent brightness to the wooden substrate painted and an excellent light resistance to the wood, also to that substrates which are highly-exposed to the solar radiations. These stains can be used in coating systems including polyester products, because they are highly resistant towards peroxides. Anyway a proper insulating agent is suggested, in order to protect the applied stain.

They are suitable also for the formulation of shades applied over sealers and in whitening processes. If combined with CTE5000 series stains, the resulting light resistance is improved.

COD.	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
CIl904	> Colorante nero / Black stain
CIl905	> Colorante giallo / Yellow stain
CIl906	> Colorante arancio / Orange stain
CIl907	> Colorante rosso / Red stain
CIl908	> Colorante blu / Blue stain
CIl910	> Colorante bruno / Brown stain
CIl971	> Colorante noce tabacco / Tobacco walnut stain
CIl937	> Colorante noce antico / Antique walnut stain
CIl947	> Colorante rosso violaceo / Violet red stain
CIl520	> Colorante bianco / White stain

DESTINAZIONE D'USO / FINAL USE	
Tinteggiatura parti piane / Flat panels tinting	+++
Tinteggiatura tavoli / Tables tinting	+++
Tinteggiatura sedie / Chairs tinting	+
Tinteggiatura antine cucine / Kitchen doors tinting	+++
Tinteggiatura mobili in genere / General furniture tinting	+++
Tinteggiatura complementi d'arredo / Furnishings tinting	+++
Tinteggiatura parquet / Flooring tinting	+++
Tinteggiatura scale / Stairs tinting	+++
Tinteggiatura infissi / Windows tinting	++

- non adatto / not suitable
- utilizzabile / usable
- ++ suggerita / suggested
- +++ eccellente / excellent



METODO APPLICATIVO / APPLICATION METHOD	TONO SEMI COPRENTE / SEMI-HIDING SHADE	TONO COPRENTE / HIDING SHADE
Spruzzo/Spray	DNC821/VDT3030S01/CII900 series = 80/10/10	DNC821/VDT3030S01/CII900 series = 70/10/20
Straccio/Wiping	DNC821/DTR829/VDTo73/CII900 series = 60/25/10/5	DNC821/DTR829/VDTo73/CII900 series = 60/10/10/20
Rullo/Roller	DTR829/VDT3057/CII900 series = 40/40/20	DTR829/VDT3057/CII900 series = 20/40/40

Nota: i valori descritti nella tabella sono rapporti in peso percentuale, le indicazioni relative ai diluenti e ai veicoli sono indicative e necessitano di una verifica pratica per essere ottimizzate.

Note: all the values described on the table above are ratio, expressed in percentage; indications related to binders and thinners are merely indicative, the optimization of each one is made on-site during tests. Practical testing are suggested before mass production.

Coloranti uniformanti **serie CII400**

CII400 series *uniforming stains*

La serie **CII400** ha un'elevata copertura e una buona solidità alla luce nel tempo. È quindi indicata ogniqualvolta si voglia tingere il legno uniformando i tratti distintivi di ciascuna essenza a causa di importanti variazioni di colorazione all'interno dello stesso supporto da verniciare. È diluibile con solventi caratterizzati da differenti velocità di essiccazione, come DPU806 (molto rapido), DNC821 (rapido), DTR829 (lento) o loro miscele. Se necessaria la marcatura del poro, è possibile additivare la tinta concentrata con veicoli base solvente.

Utilizzo

Tinteggiatura di essenze in legno

Metodi di applicazione

Spruzzo, straccio, pennello e rullo manuale e automatico

Caratteristiche chimico fisiche

- la serie comprende prodotti con pesi specifici molto diversi (vedi schede tecniche)
- la serie comprende prodotti con viscosità molto diverse (vedi schede tecniche)

Solidità alla luce

L'uso di questi coloranti conferisce una buona solidità alla luce anche per quei manufatti esposti maggiormente alla radiazione solare.

L'impiego in miscela consente di migliorare la resistenza alla luce dei coloranti delle serie CTE5000

*The **CII400** is highly hiding and has a good light resistance. It's suggested every time the distinguishing features of each essence have to be hidden, because of substantial natural differences of colour in the same wooden substrate. It can be diluted with thinners characterised by different drying times, like DPU806 (very fast drying thinner), DNC821 (fast drying thinner), DTR829 (slow drying thinner) or their blends. If grain marking is needed, it's possible to add solvent based binders to the concentrated stain.*

Use

Staining of wood essences

Application method

Spray, wiping, brush, manual and automatic roller

Chemical and physical characteristics

- This series includes products with very different specific weights (please check the TDS)
- This series includes products with very different viscosities (please check the TDS)

Light resistance

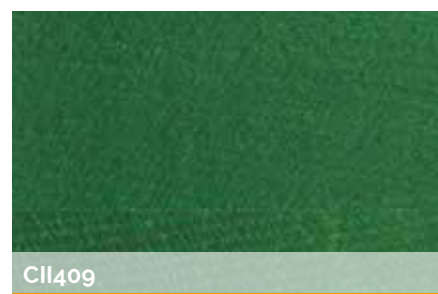
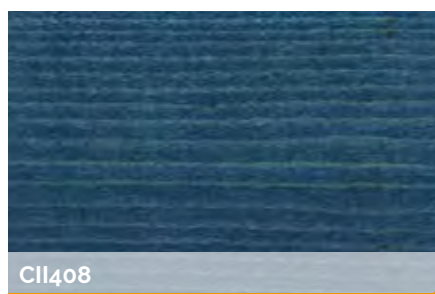
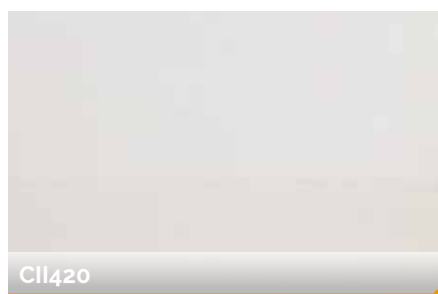
The use of these stains gives a good light resistance to the wood, also to those substrates which are highly-exposed at the solar radiations.

If combined with CTE5000 series stains, the resulting light resistance is improved.

COD.	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
CII420	> Colorante bianco / White stain
CII400	> Colorante noce scuro / Dark walnut stain
CII401	> Colorante mogano / Mahogany stain
CII404	> Colorante nero / Black stain
CII405	> Colorante giallo / Yellow stain
CII406	> Colorante arancio / Orange stain
CII407	> Colorante rosso / Red stain
CII408	> Colorante blu / Blue stain
CII409	> Colorante verde / Green stain

DESTINAZIONE D'USO / FINAL USE	
Tinteggiatura parti piane / Flat panels tinting	+++
Tinteggiatura tavoli / Tables tinting	+++
Tinteggiatura sedie / Chairs tinting	+
Tinteggiatura antine cucine / Kitchen doors tinting	+++
Tinteggiatura mobili in genere / General furniture tinting	+++
Tinteggiatura complementi d'arredo / Furnishings tinting	+++
Tinteggiatura parquet / Flooring tinting	+++
Tinteggiatura scale / Stairs tinting	+++
Tinteggiatura infissi / Windows tinting	++

- non adatto / not suitable
- utilizzabile / usable
- ++ suggerita / suggested
- +++ eccellente / excellent



METODO APPLICATIVO / APPLICATION METHOD	TONO COPRENTE / HIDING SHADE	TONO MOLTO COPRENTE / HIGH HIDING SHADE
Spruzzo/Spray	DNC821/CII400 series = 95/5	DNC821/CII400 series = 80/20
Straccio/Pennello Wiping/brush	DNC821/DTR829/CII400 series = 45/45/10	DNC821/DTR829/CII400 series = 50/20/30
Rullo/Roller	DTR829/VDT3057/CII400 series = 45/45/10	DTR829/VDT3057/CII400 series = 20/40/40

Nota: i valori descritti nella tabella sono rapporti in peso percentuale, le indicazioni relative ai diluenti e ai veicoli sono indicative e necessitano di una verifica pratica per essere ottimizzate.

Note: all the values described on the table above are ratio, expressed in percentage; indications related to binders and thinners are merely indicative, the optimization of each one is made on-site during tests. Practical testing are suggested before mass production.

Coloranti concentrati per finiture **serie CTE300**

CTE300 series concentrated stains for topcoats

La serie **CTE300** comprende delle soluzioni di coloranti adatte per la colorazione di vernici trasparenti. Tale aggiunta consente di modificare la tonalità del colore durante l'applicazione dell'ultima mano di finitura. Si consiglia una percentuale d'uso non superiore all'1%, aggiunte superiori potrebbero conferire un aspetto eccessivamente coprente. Per donare vivacità alla tinta desiderata è possibile miscelare la serie CTE300 con la serie CTE5000.

Utilizzo

Tinteggiatura in massa di vernici trasparenti

Metodi di applicazione

Spruzzo o velo

Caratteristiche chimico fisiche

- peso specifico (g/cc) da 0.840 a 0.860
- viscosità coppa Din 2 da 55" a 60" a 20°C.

Solidità alla luce

Buona, adatta per essere utilizzata nella verniciatura d'interni

This series includes colorants which are suitable for tinting of clear coatings.

That addition allows to uniform or change the colour tone during the topcoats applications.

It is recommended to not exceed the 1% adding, higher percentages may give a non homogeneous final aspect.

To increase the brightness of the desired stain it's possible to mix CTE300 series with CTE5000 series.

Use

Staining of clear coatings

Application method

Spray or curtain coater

Chemical and physical characteristics

- specific weight (g/cc) from 0.840 to 0.860
- viscosity cup Din 2 from 55" to 60" at 20°C.

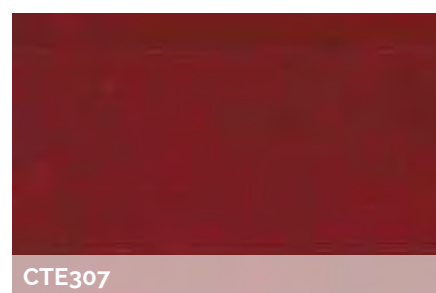
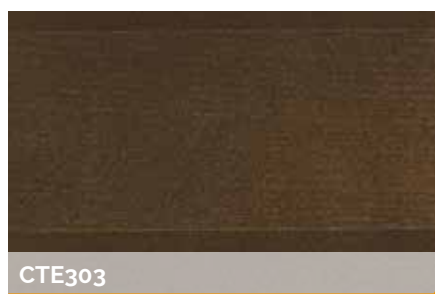
Light resistance

Particularly recommended for interior coating systems.

COD.	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
CTE300	> Colorante extraconcentrato noce america <i>American walnut extraconcentrated stain</i>
CTE303	> Colorante extraconcentrato mogano / <i>Mohagany extraconcentrated stain</i>
CTE304	> Colorante extraconcentrato nero / <i>Black extraconcentrated stain</i>
CTE305	> Colorante extraconcentrato giallo / <i>Yellow extraconcentrated stain</i>
CTE306	> Colorante extraconcentrato arancio / <i>Orange extraconcentrated stain</i>
CTE307	> Colorante extraconcentrato rosso / <i>Red extraconcentrated stain</i>
CTE308	> Colorante extraconcentrato blu / <i>Blue extraconcentrated stain</i>
CTE309	> Colorante extraconcentrato verde / <i>Green extraconcentrated stain</i>

DESTINAZIONE D'USO / FINAL USE
Tinteggiatura parti piane <i>Flat panels tinting</i> +++
Tinteggiatura tavoli <i>Tables tinting</i> +++
Tinteggiatura sedie <i>Chairs tinting</i> +++
Tinteggiatura antine cucine <i>Kitchen doors tinting</i> +++
Tinteggiatura mobili in genere <i>General furniture tinting</i> +++
Tinteggiatura complementi d'arredo <i>Furnishings tinting</i> +++
Tinteggiatura parquet <i>Flooring tinting</i> +++
Tinteggiatura scale <i>Stairs tinting</i> +++
Tinteggiatura infissi <i>Windows tinting</i> ○

- non adatto / *not suitable*
- + utilizzabile / *usable*
- ++ suggerita / *suggested*
- +++ eccellente / *excellent*



Coloranti uniformanti da applicare a spruzzo e asportare mediante stracciatura, **serie CTS**

CTS series special uniforming stains to be applied by spray and removed by wiping

La particolare formulazione conferisce un ottimo bagnamento del poro del legno ed una elevata uniformità di colorazione. È quindi indicata ogniqualvolta si voglia tingere il legno uniformando i tratti distintivi di ciascuna essenza a causa di importanti variazioni di colorazione all'interno dello stesso supporto da verniciare, ma donando al supporto stesso una maggiore brillantezza. È diluibile con solventi caratterizzati da differenti velocità di essiccazione, come DNC821 (rapido) o acqua (solo per CTS2600), a seconda della natura della tinta scelta. Per modificare la tinta finale è possibile utilizzare la serie CTE5000.

Utilizzo

Tinteggiatura di essenze in legno

Metodi di applicazione

Spruzzo, straccio, pennello

Caratteristiche chimico fisiche

- la serie comprende prodotti con pesi specifici molto diversi (vedi schede tecniche)
- la serie comprende prodotti con viscosità molto diverse (vedi schede tecniche)

Solidità alla luce

L'uso di questi prodotti conferisce una buona solidità alla luce anche per quei manufatti esposti maggiormente alla radiazione solare. Vengono di solito utilizzati nei cicli ad effetto invecchiato e conferiscono inoltre un buon riempimento. La gamma comprende anche un prodotto all'acqua CTS2600.

The particular formulation of these stains provides an excellent wetting of the wood pores and an optimal homogeneity. It's suggested every time the distinguishing features of each essence have to be hidden, because of substantial natural differences of colour in the same wooden substrate, but providing to the substrate itself an higher brilliance. It can be diluted with thinners characterised by different drying times, like DNC821 (fast drying thinner) or water (only for CTS2600), basing to the nature of the chosen stain. To modify the shade of the stain, CTE5000 series could be used.

Use

Staining of wood essences.

Application method

Spray, wiping, brush

Chemical and physical characteristics

- This series includes products with different specific weights (please check the TDS)
- This series includes products with different viscosities (please check the TDS)

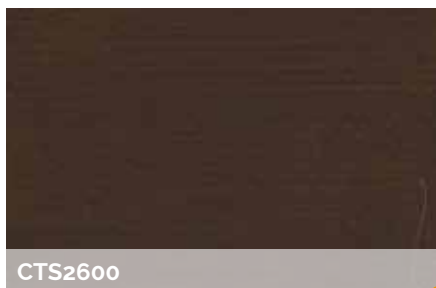
Light resistance

This stains series provides a good light resistance to the wood essences, also to those substrates which are highly-exposed to the solar radiation. These products are usually used on antique effect systems and they provide an optimal uniformity. The range includes also CTS2600, which is water based.

COD.	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
CTS2600	> Colorante H2O glaze noce / Glaze walnut water-based stain
CTS3030	> Colorante glaze noce / Glaze walnut stain
CTS3051	> Colorante glaze noce / Glaze walnut stain
CTS3062	> Colorante glaze wengè / Glaze wengè stain

DESTINAZIONE D'USO / FINAL USE	
Tinteggiatura parti piane Flat panels tinting	+++
Tinteggiatura tavoli Tables tinting	+++
Tinteggiatura sedie Chairs tinting	o
Tinteggiatura antine cucine Kitchen doors tinting	+++
Tinteggiatura mobili in genere General furniture tinting	+++
Tinteggiatura complementi d'arredo Furnishings tinting	+++
Tinteggiatura parquet Flooring tinting	+++
Tinteggiatura scale Stairs tinting	+++
Tinteggiatura infissi Windows tinting	o

- o non adatto / not suitable
- + utilizzabile / usable
- ++ suggerita / suggested
- +++ eccellente / excellent



METODO APPLICATIVO / APPLICATION METHOD	TONO COPRENTE / HIDING SHADE	TONO MOLTO COPRENTE / HIGH HIDING SHADE
Spruzzo/Straccio/Pennello Spray/Wiping/brush	Solvent based DNC821/DTR82g/CTS3000 series/CTE5000 series = 50/30/15/5	Solvent based DNC821/DTR82g/CTS3000 series/CTE5000 series = 30/30/30/10
Spruzzo/Straccio/Pennello Spray/Wiping/brush	Water based WATER/CTS2600 series = 70/30	Water based WATER/CTS2600 series = 50/50

Nota: i valori descritti nella tabella sono rapporti in peso percentuale, le indicazioni relative ai diluenti e ai veicoli sono indicative e necessitano di una verifica pratica per essere ottimizzate.

Note: all the values described on the table above are ratio, expressed in percentage; indications related to binders and thinners are merely indicative, the optimization of each one is made on-site during tests. Practical testing are suggested before mass production.

Patine anticanti al solvente **serie CII200** e all'acqua **serie CPW100** **CII200 series** solvent based patinas and **CPW100 series** waterbased patinas for antique effect

Patine colorate pagliettabili a secco su fondo a poro aperto o come effetti di sfumatura particolari. Particolarmente indicate nei cicli decapè o nei cicli di verniciatura che includono anticatura. Le patine serie CII200 sono diluibili con DPU806 (molto rapido), alcool etilico (rapido), DPU503 (rapido) o loro miscele. Le patine serie CPW130 sono diluibili con acqua. In caso sia necessaria una modifica del punto colore, è possibile aggiungere la serie di coloranti CTW/100, in alternativa la serie di paste pigmentate PNW (3-5% massimo).

Utilizzo

Anticatura in genere

Metodi di applicazione

Spruzzo

Caratteristiche chimico fisiche

- peso specifico (g/cc) da 0.820 a 0.870
- viscosità coppa Din 4 da 13" a 15" a 20°C
- il CII231 ha un peso specifico di (g/cc) 1.300
- viscosità coppa Din 4 da 40" a 45" a 20°C

Solidità alla luce

Buona, adatta per essere utilizzata nella verniciatura d'interni.

Removable tinted patinas to be applied on open pore systems or country style effects.

Particularly suggested in decapè systems or in special coating systems including aging effects. CII200 series can be thinned with DPU806 (very fast drying thinner), ethanol (fast drying thinner), DPU503 (fast drying thinner) or their blends. CPW130 series can be diluted with water. If a modification of the shade of the patina is needed, it is possible to add CTW/100 series of colorants or alternatively PNW pigmented pastes series (3-5% maximum).

Use

Antique effects in general

Application method

Spray

Chemical and physical characteristics

- specific weight (g/cc) from 0.820 to 0.870
- viscosity cup Din 4 from 13" to 15" at 20°C
- the CII231 has a specific weight of (g/cc) 1.300
- viscosity cup Din 4 from 40" to 45" at 20°C

Light resistance

Particularly recommended for internal coating systems.

COD.	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
CII221	> Patina anticante bianca / <i>White patina</i>
CII254	> Patina anticante nera / <i>Black patina</i>
CII231	> Patina anticante bianca coprente / <i>Deep white patina</i>
CII244	> Patina anticante noce / <i>Medium walnut patina</i>
CII250	> Patina anticante noce chiaro / <i>Light walnut patina</i>
CII255	> Patina anticante gialla / <i>Yellow patina</i>
CII258	> Patina anticante blu / <i>Blue patina</i>
CII260	> Patina anticante bruna / <i>Light brown patina</i>
CII257	> Patina anticante rossa / <i>Red patina</i>
CPW130	> Patina anticante bianca all'acqua / <i>White water based patina</i>
CPW100	> Veicolo per patine all'acqua / <i>Water based binder for patinas</i>

DESTINAZIONE D'USO / FINAL USE	
Tinteggiatura parti piane <i>Flat panels tinting</i>	+++
Tinteggiatura tavoli <i>Tables tinting</i>	+++
Tinteggiatura sedie <i>Chairs tinting</i>	+++
Tinteggiatura antine cucine <i>Kitchen doors tinting</i>	+++
Tinteggiatura mobili in genere <i>General furniture tinting</i>	+++
Tinteggiatura complementi d'arredo <i>Furnishings tinting</i>	+++
Tinteggiatura parquet <i>Flooring tinting</i>	+++
Tinteggiatura scale <i>Stairs tinting</i>	+++
Tinteggiatura infissi <i>Windows tinting</i>	+++

Nota: Non utilizzare CII231 in miscela con le altre patine della serie CII200.
Note: Do not use CII231 in mixture with the other patinas of CII200 series.

○ non adatto / not suitable
 + utilizzabile / usable
 ++ suggerita / suggested
 +++ eccellente / excellent



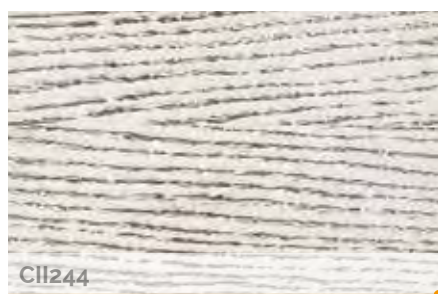
CII221



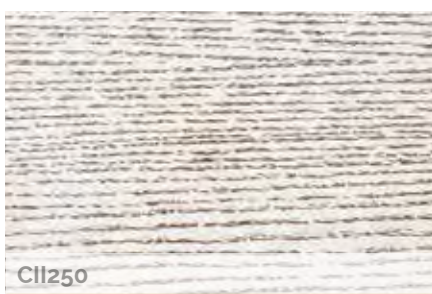
CII254



CII231



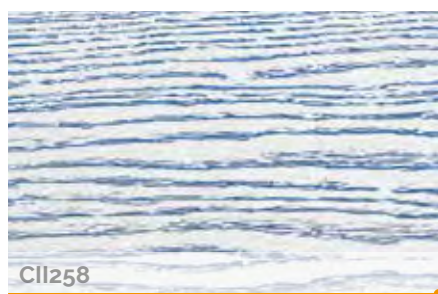
CII244



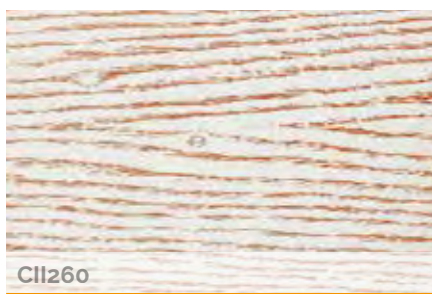
CII250



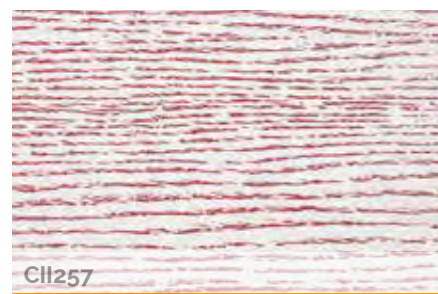
CII255



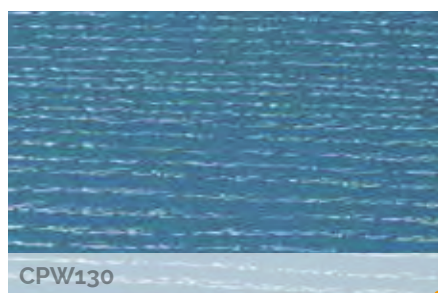
CII258



CII260



CII257



CPW130

PER PATINE A SOLVENTE / FOR SOLVENT BASED PATINAS

METODO APPLICATIVO / APPLICATION METHOD	TONO TENUE / LIGHT SHADES	TONO MARCATO / DARK SHADES
Spruzzo/Paglietta Spray/Steel wool	DPU806/CII200 serie = 65/35 DPU806/CII200 series = 65/35	DPU806/CII200 serie = 50/50 DPU806/CII200 series = 50/50

PER PATINE ALL'ACQUA / FOR WATER BASED PATINAS

METODO APPLICATIVO / APPLICATION METHOD	TONO TENUE / TENUOUS TONE	TONO MARCATO / MARKED TONE
Spruzzo/Paglietta Spray/Steel wool	ACQUA/CPW130 serie = patina pronto uso WATER/CPW130 series = ready to use patina	ACQUA/CPW130 serie = patina pronto uso WATER/CPW130 series = ready to use patina

Nota: i valori descritti nella tabella sono rapporti in peso percentuale, le indicazioni relative ai diluenti e ai veicoli sono indicative e necessitano di una verifica pratica per essere ottimizzate.

Note: all the values described on the table above are ratio, expressed in percentage; indications related to binders and thinners are merely indicative, the optimization of each one is made on-site during tests. Practical testing is suggested before mass production.

Coloranti trasparenti extraconcentrati **serie CTW5100**

CTW5100 series extraconcentrated transparent stains

La serie **CTW5100** è dotata di elevata trasparenza. È quindi indicata ogniqualvolta si voglia tingere il legno mantenendo ben visibili i tratti distintivi di ciascuna essenza. È diluibile con acqua.

Utilizzo

Tinteggiatura di essenze in legno

Metodi di applicazione

Spruzzo, straccio, pennello e immersione

Caratteristiche chimico fisiche

- peso specifico (g/cc) da 1.130
- viscosità coppa Din 4 da 40" a 45" a 20°C.

Solidità alla luce

Adatta alla tinteggiatura di manufatti interni.

La resistenza diminuisce nei toni chiari e sfumati o quando si effettua una ripresa di tinta sul fondo.

Si consiglia di contattare l'Assistenza Tecnica Sirca per utilizzare tale serie di coloranti in modo appropriato.

CTW5100 series is characterized by high transparency. It's suggested every time the wooden substrate has to be tinted keeping perfectly visible the distinguishing features of each essence. It can be diluted with water.

Use

Staining of wood essences

Application method

Spray, wiping, brush and dipping

Chemical and physical characteristics

- specific weight (g/cc) from 1.130
- viscosity cup Din 4 from 40" to 45" at 20°C.

Light resistance

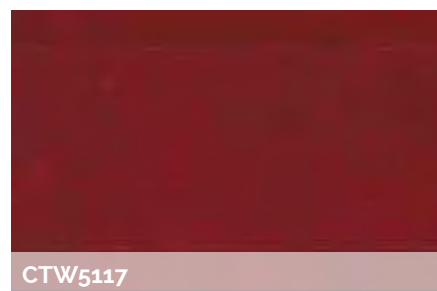
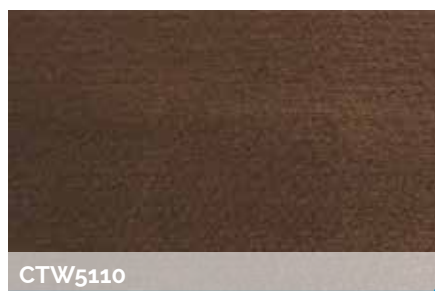
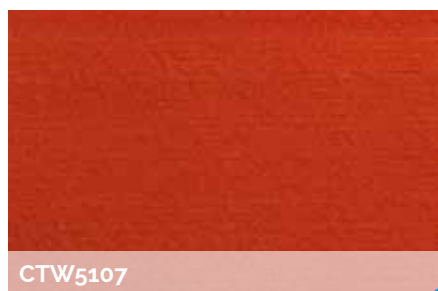
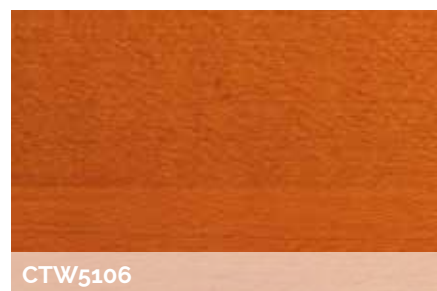
It is recommended for indoor applications. The light resistance decreases on light shaded stains or when it is applied over sealers for an uniforming effect.

It's suggested to contact Sirca Technical Assistance to use properly this series of stains.

COD.	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
CTW5104	> Colorante nero / Black stain
CTW5105	> Colorante giallo / Yellow stain
CTW5106	> Colorante arancio / Orange stain
CTW5107	> Colorante rosso / Red stain
CTW5110	> Colorante bruno / Brown stain
CTW5117	> Colorante bordeaux / Bordeaux stain

DESTINAZIONE D'USO / FINAL USE	
Tinteggiatura parti piane / Flat panels tinting	++
Tinteggiatura tavoli / Tables tinting	+++
Tinteggiatura sedie / Chairs tinting	+++
Tinteggiatura antine cucine / Kitchen doors tinting	++
Tinteggiatura mobili in genere / General furniture tinting	+++
Tinteggiatura complementi d'arredo / Furnishings tinting	++
Tinteggiatura parquet / Flooring tinting	+++
Tinteggiatura scale / Stairs tinting	+++
Tinteggiatura infissi / Windows tinting	○

- non adatto / not suitable
- utilizzabile / usable
- ++ suggerita / suggested
- +++ eccellente / excellent



METODO APPLICATIVO / APPLICATION METHOD	TONO CHIARO / LIGHT SHADES	TONO SCURO / DARK SHADES
Spruzzo/Spray	ACQUA/VI107200/CTW5100 series = 78/20/2 WATER/VI107200/CTW5100 series = 78/20/2	ACQUA/VI107200/CTW5100 series = 70/20/10 WATER/VI107200/CTW5100 series = 70/20/10
Straccio/Pennello Wiping/brush	ACQUA/CRW4507/CTW5100 series = 85/10/5 WATER/CRW4507/CTW5100 series = 85/10/5	ACQUA/CRW4507/CTW5100 series = 70/15/15 WATER/CRW4507/CTW5100 series = 70/15/15
Immersione/Dipping	ACQUA/IMA856/CTW5100 series = 65/35/5 WATER/IMA856/CTW5100 series = 65/35/5	ACQUA/IMA856/CTW5100 series = 60/30/10 WATER/IMA856/CTW5100 series = 60/30/10
Rullo/Roller	ACQUA/FUW100/CTW5100 series = 40/55/5 WATER/FUW100/CTW5100 series = 40/55/5	ACQUA/FUW100/CTW5100 series = 40/50/10 WATER/FUW100/CTW5100 series = 40/50/10

Nota: i valori descritti nella tabella sono rapporti in peso percentuale, le indicazioni relative ai diluenti e ai veicoli sono indicative e necessitano di una verifica pratica per essere ottimizzate.

Note: all the values described on the table above are ratio, expressed in percentage; indications related to binders and thinners are merely indicative, the optimization of each one is made on-site during tests. Practical testing are suggested before mass production.

Coloranti semitrasparenti all'acqua **serie CTW100**

CTW100 series Semi-transparent water based stains

La serie **CTW100** contiene dei particolari pigmenti micronizzati che conferiscono una semi trasparenza e un'elevata solidità alla luce nel tempo. Per ottenere degli effetti di maggior trasparenza e brillantezza è possibile miscelare questi coloranti con la serie CTW5100. È quindi indicata ogniqualvolta si voglia tingere il legno uniformando parzialmente i tratti distintivi di ciascuna essenza a causa di lievi variazioni naturali di colorazione all'interno dello stesso supporto da verniciare. È diluibile con acqua. Se necessaria la marcatura del poro, è possibile additivare la tinta concentrata con veicoli base acqua.

Utilizzo

Tinteggiatura di essenze in legno

Metodi di applicazione

Spruzzo, straccio e pennello

Caratteristiche chimico fisiche

- peso specifico (g/cc) da 1.000 a 1.050
- viscosità coppa Din 2 da 60" a 65" a 20°C

Solidità alla luce

L'uso di questi coloranti conferisce un'elevata solidità alla luce anche per quei manufatti esposti maggiormente alla radiazione solare.

The **CTW100 series** includes some particular micronized pigments that provides a semi-transparent effect and an excellent light resistance. In order to achieve more transparency and brilliance is possible to mix these stains with CTW5100 series.

It's suggested every time the wooden substrate has to be tinted keeping perfectly visible the distinguishing features of each essence. It can be diluted with water. If grain marking is needed, it's possible to add water based binders to the concentrated stain.

Use

Staining of wood essences

Application method

Spray, wiping and brush

Chemical and physical characteristics

- Specific weight (g/cc) from 1.000 to 1.050
- viscosity cup Din 2 da 60" a 65" a 20°C

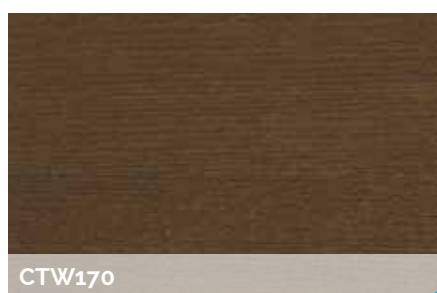
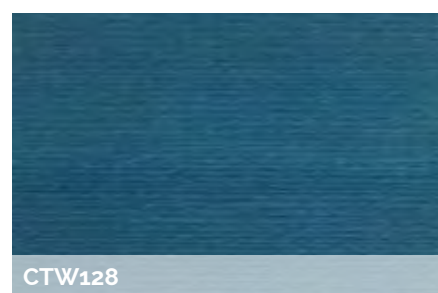
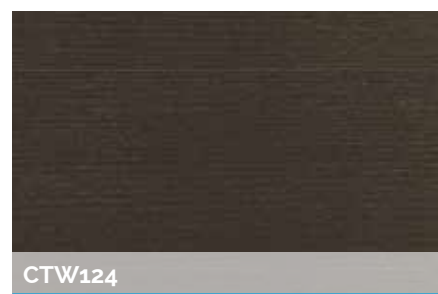
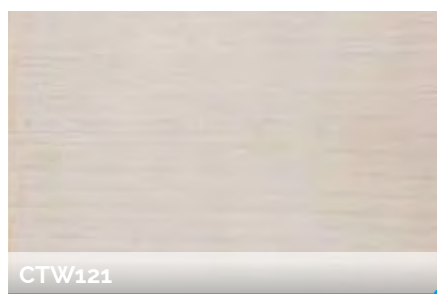
Light resistance

The use of these stains gives an excellent light resistance to the wood, also to those substrates which are highly-exposed to the solar radiation.

COD.	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
CTW120	> Colorante H ₂ O bianco / White water based stain
CTW121	> Colorante H ₂ O bianco coprente / Hiding white water based stain
CTW124	> Colorante H ₂ O nero / Black water based stain
CTW125	> Colorante H ₂ O giallo / Yellow water based stain
CTW127	> Colorante H ₂ O rosso / Red water based stain
CTW128	> Colorante H ₂ O blu / Blue water based stain
CTW129	> Colorante H ₂ O verde / Green water based stain
CTW170	> Colorante H ₂ O noce verdastro / Greenish walnut water based stain
CTW190	> Colorante H ₂ O noce rossastro / Reddish walnut water based stain

DESTINAZIONE D'USO / FINAL USE	
Tinteggiatura parti piane Flat panels tinting	+++
Tinteggiatura tavoli Tables tinting	+++
Tinteggiatura sedie Chairs tinting	++
Tinteggiatura antine cucine Kitchen doors tinting	+++
Tinteggiatura mobili in genere General furniture tinting	+++
Tinteggiatura complementi d'arredo Furnishings tinting	+++
Tinteggiatura parquet Flooring tinting	+++
Tinteggiatura scale Stairs tinting	+++
Tinteggiatura infissi Windows tinting	+++

- non adatto / not suitable
- utilizzabile / usable
- ++ suggerita / suggested
- +++ eccellente / excellent



METODO APPLICATIVO / APPLICATION METHOD	TONO SEMI COPRENTE / SEMI-HIDING SHADE	TONO COPRENTE / HIDING SHADE
Spruzzo/Spray	ACQUA/VI107200/CTW100 serie = 85/10/5 WATER/VI107200/CTW100 series = 85/10/5	ACQUA/VI107200/CTW100 serie = 75/10/15 WATER/VI107200/CTW100 series = 75/10/15
Straccio/Pennello Wiping/brush	ACQUA/CRW4507/CTW100 serie = 80/15/5 WATER/CRW4507/CTW100 series = 80/15/5	ACQUA/CRW4507/CTW100 serie = 70/10/20 WATER/CRW4507/CTW100 series = 70/10/20

Nota: i valori descritti nella tabella sono rapporti in peso percentuale, le indicazioni relative ai diluenti e ai veicoli sono indicative e necessitano di una verifica pratica per essere ottimizzate.

Note: all the values described on the table above are ratio, expressed in percentage; indications related to binders and thinners are merely indicative, the optimization of each one is made on-site during tests. Practical testing are suggested before mass production.

Diluenti per tinte al solvente

Thinners for solvent based stains

CODICE CODE	PESO SPECIFICO g/cc a 20°C SPECIFIC WEIGHT g/cc at 20°C	N° DI ETERE N° OF ETHER	TEMPO DI SOVRAVERNICIATURA a 20°C TIME FOR OVERPAINTING at 20°C	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS
DPU806	0.780+/-0.010	2.1	2-5'	Rapido, per tinte a spruzzo da sfumare e per patinature. <i>Fast, for spray stains shading and patinas.</i>
DNC821	0.850+/-0.010	15	30-40'	Medio, per tinte a spruzzo e per stracciatura immediata su superfici limitate. <i>Medium, for spray stains and immediate wiping on limited surfaces.</i>
DTR829	0.920+/-0.010	35	60-90'	Medio lento, per tinte a spruzzo, rullo e straccio. <i>Medium-slow, for spray, roller and wiping stains.</i>
DTR826	0.940+/-0.010	180		Lento, per tinte a spruzzo, rullo e straccio. Utilizzare solo in miscela con diluenti più rapidi, in percentuale massima del 30% <i>Slow, for spray, roller and wiping stains. To be used only in blend with faster thinners, in maximum percentage of 30%.</i>

Veicoli per tinte al solvente

Binders for solvent based stains

COD.	RESIDUO SECCO % SOLID CONTENT %	PESO SPECIFICO g/cc a 20°C SPECIFIC WEIGHT g/cc a 20°C	VISCOSITA' VISCOSITY	QUANTITA' CONSIGLIATA % RECOMMENDED AMOUNT %	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS
VDT3030S01	24+/-1	1.060+/-0.010	90"+/-5 din 6	10-40	Veicolo per tinte a spruzzo, straccio e rullo ad alta viscosità, indicato per legni con poro profondo come rovere e noce. <i>Binder for spray, wiping and roller stains. High viscosity, it is recommended for woods with deep pores, like oak and walnut.</i>
VDT3501	22+/-1	1.020+/-0.010	90"+/-5 din 4	10-40	Veicolo per tinte a spruzzo, straccio indicato per cicli dove è prevista la carteggiatura e la sovraverniciatura con finitura. <i>Binder for spray and wiping stains. Particularly recommended where sanding and the overcoating with topcoat are needed.</i>
VDTo73	35+/-1	0.950+/-0.010	n.d.	5-30	Veicolo per tinte a spruzzo e straccio, indicato per legni con poro profondo come rovere e noce. E' caratterizzato da elevata penetrazione nel poro e sua definizione ottimale. <i>Binder for spray and wiping stains, particularly recommended for woods with deep pores, like oak and walnut. It's characterised by deep penetration into pores and its optimal definition.</i>
VDT3057	24+/-1	1.000+/-0.010	30"+/-5 din 6	20-60	Veicolo per tinte a rullo, indicato in cicli UV. <i>Binder for roller stains, particularly recommended in UV systems.</i>

Diluenti per tinte all'acqua

Thinners for water based stains

CODICE CODE	PESO SPECIFICO g/cc a 20°C SPECIFIC WEIGHT g/cc a 20°C	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS
DPU806	0.780+/-0.010	Rapido, per tinte a spruzzo da aggiungere all'acqua in diluizione in percentuale del 10-30%. Aumenta la velocità di essiccazione. <i>Fast, for spray stains. To be added for water dilution in percentage of 10-30%. It decreases the drying times.</i>
DTR829	0.920+/-0.010	Medio, per tinte a spruzzo da aggiungere all'acqua in diluizione in percentuale del 10-30%. Diminuisce la velocità di essiccazione. <i>Medium, for spray stains. To be added for water dilution in percentage of 10-30%. It increases the drying times.</i>
DTR826	0.900+/-0.010	Molto lento, per tinte a straccio, da utilizzare in percentuale massima del 10%, per evitare assorbimenti anomali. Diminuisce notevolmente la velocità di essiccazione. <i>Extremely slow, particularly indicated for wiping stains. To be used in maximum percentage of 10%, in order to avoid abnormal absorptions. It increases considerably the drying times</i>

Veicoli per tinte all'acqua

Binders for water based stains

COD.	RESIDUO SECCO % SOLID CONTENT %	PESO SPECIFICO g/cc a 20°C SPECIFIC WEIGHT g/cc a 20°C	VISCOSITA' VISCOSITY	QUANTITA' CONSIGLIATA % RECOMMENDED AMOUNT %	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS
IMA856	40+/-1	0.980+/-0.010	16"+/-2 din 4	30-60	Veicolo per tinte a immersione con elevato scorrimento e uniformità. <i>Binder for stains for dipping applications, with high sliding and uniformity.</i>
FUW100	52+/-1	0.930+/-0.010	250"+/-5 din 6	30-70	Veicolo per tinte a rullo. <i>Binder for roller stains.</i>
VI107200	34+/-1	0.970+/-0.010	20"+/-2 din 4	10-30	Veicolo per tinte a spruzzo. <i>Binder for spray stains.</i>
CRW4507	3,5+/-1	1.000+/-0.010	70"+/-5 din 8	5-20	Veicolo per tinte a spruzzo e straccio. <i>Binder for spray and wiping stains.</i>

NOTE

Area for handwritten notes, consisting of multiple horizontal dotted lines.

NOTE



SEGUICI ANCHE SU:





www.sirca.it